

Intercompréhension en langues romanes – Décembre 2009  
Roumain A2 - Test de compréhension – Dialoghi interculturali

*Répondre aux questions sur ces posts (tels qu'ils étaient dans la session Dialoghi interculturali) : entourer la bonne réponse, ou répondre par « vrai » ou « faux ».*

1.Danb (18/09/09 13:36)

Spectacolul oferit de posturile de televiziune difera de la o tara la alta. Jurnalul televizat spune ceva despre cultura unei tari. As vrea sa descoper, datorita interventiilor voastre, diferitele moduri de a trata informatia. In tara mea natala, Romania, accentul este pus pe spectacol.

- a) Danb dit que les télévisions de nos pays ont toutes le même style. Vrai ou faux ?
- b) Il dit qu'il est né en Roumanie. Vrai ou faux ?
- c) Quelle est la différence entre spectacol et spectacolul ?

2.ElenaD (20/11/09 13:19)

Salut la toti

Eu sunt o noua venita aici pe forum, si imi este putin greu sa ma orientez printre temele propuse. Calatoria si literatura pare sa fie un subiect atat de vast, de exemplu in opera Alchimistul de Paulho Coelho este de asemenea abordata aceasta tema.

- a) ElenaD a du mal à se retrouver dans tous les thèmes proposés. Vrai ou faux ?
- b) Que veut dire « calatoria » : chaleur – voyage – poésie - silence
- c) Que veut dire si (en fait și) ? sur, et, de, en

3.AncaStefania (21/09/09 17:47)

Eu nu cred in obiectivitate in jurnalism pentru ca suntem oameni, percepem realitatea prin simturile empirice, deci perceptia noastra este subiectiva. Pe de alta parte, cred ca un jurnalist trebuie sa fie neutru si echidistant. Atunci cand prezinta un subiect, ar trebuie sa prezinte punctul de vedere al tuturor partilor implicate si sa ii atribuie fiecareia acelasi spatiu tipografic.

- a) Elle pense que les journalistes ne sont jamais vraiment objectifs. Vrai ou faux ?
- b) Que veut dire «cred» ?
- c) Que veut dire ca (en fait că) ? à, pour, que, de

4.Danb (25/09/09 13:20)

Mesajele voastre sunt foarte pozitive. Lectorul este un lector inteligent, cultivat.

Cred inasa ca sunt unele limite. In Romania este un jurnal in care informatiile sunt numai fapte diverse. Este un jurnal foarte violent. A fost condamnat pentru insistenta asupra unui accident socant. Care este limita intre informatie si spectacol ?

- a) Il trouve que les messages des autres posteurs sont positifs. Vrai ou faux ?
- b) Que veut dire «fapte» : les fêtes, des faits, les facts, des fleurs
- c) Que veut dire «care» ? Attention, quel, lequel, dedans, où, pour (deux réponses possibles)